

KRION[®] PORCELANOSA
SOLID SURFACE

care set **cleaning kit**

Manual de uso

Guide with instructions of use

Manuel de mode d'emploi

Manual de modo de emprego

Manuale per l'uso

Handbuch

INDEX

- 04** INTRODUCCIÓN
INTRODUCTION
INTRODUCTION
INTRODUÇÃO
INTRODUZIONE

- 08** INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
CLEANING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- 14** TABLA RESUMEN
SUMMARIZED TABLE
TABELLA DI RIEPILOGO
TABLEAU RÉSUMÉ
TABELA RESUMO



ES

La limpieza y mantenimiento de cualquier lugar, bien sea público o privado, es siempre una necesidad y requisito indispensable, que supone un coste importante a nivel humano y material para hogares, empresas y organismos públicos.

KRION®, como material de nueva generación, desarrollado principalmente a partir de sustancias naturales utilizando las más avanzadas técnicas de fabricación, **ayuda a mantener las zonas donde se encuentra instalado, limpias, asépticas y en perfecto estado.** Todo ello gracias a **su nula porosidad, la cual no favorece la proliferación de bacterias y a la capacidad de realizar instalaciones sin juntas y sin esquinas inaccesibles,** gracias a lo cual el material mantiene su aspecto original con unos sencillos cuidados.

Además de su facilidad de limpieza, la posibilidad que aporta el material **de poder regenerarse in situ con un mínimo trabajo, supone una gran ventaja y diferencia respecto a otros materiales,** permitiéndole mantener su vivienda o sus instalaciones de trabajo como el primer día.

KRION® es un material de fácil limpieza, pero no por ello la misma debe descuidarse. **Aunque KRION® no absorbe gracias a su nula porosidad, una actuación inmediata, sin dejar reposar las manchas sobre la superficie del material, hará que la limpieza sea más fácil y rápida.** Después de realizar cualquier limpieza es importante secar la superficie completamente para evitar deposiciones de cal, restos de detergente o agentes limpiadores.

A continuación se detalla un procedimiento para conseguir un mantenimiento y limpieza eficaz ante cualquier tipo de mancha y que ayudará a mantener la superficie del KRION® como el primer día:

1. Estropajo blanco
2. Bayeta verde de limpieza
3. Bayeta gris de secado
4. K-Cleaner 500 ml
5. K-Cream 530 ml

EN

All places, whether public or private, require cleaning and care, with the subsequent cost in human effort and cleaning materials for households, companies or public bodies.

A cutting-edge material mainly formulated with natural materials using high-tech manufacturing processes, **KRION™ helps to keep places where it has been fitted clean, aseptic and in perfect condition. This is due to its nil porosity, which prevents bacteria from spreading and allows for the creation of seamless surfaces with no joints or inaccessible corners.** As a result, only minimum care is needed to keep the material in optimum condition.

As well as being easy to clean, KRION™ can swiftly be repaired on site. **This is a huge advantage when compared with other materials**, allowing you to keep your home or work facilities in perfect condition.

KRION™ is an easy-to-clean material. **Nonetheless, this does not mean that no cleaning is required. Although KRION™ does not absorb liquids due to its lack of pores, stains should be cleaned away immediately when they are swifter and easier to remove.** Whenever the surface is cleaned, it must be dried thoroughly afterwards to prevent lime scale from building up or the remains of detergents and cleaning products.

The following is a detailed procedure to achieve effective cleaning of any kind of stain and it will help to keep the KRION™ surface as the first day:

1. White scouring pad
2. Green cleaning cloth
3. Grey drying cloth
4. K-Cleaner 500 ml
5. K-Cream 530 ml

FR

Le nettoyage et l'entretien de n'importe quel lieu, qu'il soit public ou privé, constitue toujours un besoin et une exigence indispensable, qui suppose un coût important au niveau humain et matériel pour les foyers, les entreprises et les organismes publics.

KRION® est un matériau de nouvelle génération, principalement développé à partir de substances naturelles en utilisant les techniques de fabrication les plus avancées, **contribue à maintenir les zones où il est installé, propres, aseptiques et en parfait état. Tout cela grâce à sa porosité nulle, qui ne favorise pas la prolifération de bactéries et grâce à la capacité de réaliser des installations sans joints et sans angles inaccessibles**, ce qui permet de maintenir l'aspect d'origine du matériau avec un entretien très simple.

En plus d'un nettoyage facile, **la possibilité de régénération sur place du matériau demandant un travail minime constitue un grand avantage et une différence par rapport à d'autres matériaux**, en vous permettant de maintenir votre logement ou vos installations de travail comme au premier jour.

KRION® est un matériau facile à nettoyer, mais dont le nettoyage ne doit pas être négligé. **Bien que KRION® ne soit pas absorbant grâce à son absence de porosité, une action immédiate, sans laisser reposer les taches sur la surface du matériau, rendra le nettoyage plus facile et plus rapide.** Il est important d'essuyer complètement les surfaces après n'importe quel nettoyage pour éviter les traces de calcaire ou les restes de détergent ou d'agents nettoyants.

On trouvera ci-après tous les détails sur la procédure pour y obtenir un entretien efficace devant peu importe le type de tache, et qui permettra de maintenir la surface du KRION® comme le premier jour :

1. Éponge blanche
2. Lavette verte de nettoyage
3. Pano para secar cinzento
4. K-Cleaner 500 ml
5. K-Cream 530 ml



PT

A limpeza e manutenção de qualquer lugar, quer seja público ou privado, é sempre uma necessidade e requisito indispensável, que pressupõe um custo importante a nível humano e material para casas, empresas e organismos públicos.

KRION®, como material de nova geração, desenvolvido principalmente a partir de substâncias naturais utilizando as mais avançadas técnicas de fabricação, **ajuda a manter as zonas em que está instalado, limpas, assépticas e em perfeito estado. Tudo isso graças à sua nula porosidade, que não favorece a proliferação de bactérias e à capacidade de realizar instalações sem juntas e sem cantos inacessíveis**, graças ao qual o material mantém o seu aspeto original com uns simples cuidados.

Além da sua facilidade de limpeza, a possibilidade que proporciona o material **de poder regenerar-se in situ com um mínimo trabalho, pressupõe uma grande vantagem e diferença em relação a outros materiais**, permitindo-lhe manter a sua casa ou as suas instalações de trabalho como no primeiro dia.

KRION® é um material de fácil limpeza, mas não por isso a mesma se deve descuidar. **Embora o KRION® não absorva graças à sua nula porosidade, uma ação imediata, sem deixar repousar as manchas sobre a superfície do material, fará com que a limpeza seja mais fácil e rápida.** Depois de realizar qualquer limpeza é importante secar a superfície completamente para evitar deposições de calcário, restos de detergente ou agentes de limpeza.

A seguir explica-se um procedimento para conseguir uma manutenção e limpeza eficaz perante qualquer tipo de mancha e que ajudará a manter a superfície do KRION® como no primeiro dia:

1. Esfregão branco
2. Pano verde de limpeza
3. Pano para secar cinzento
4. K-Cleaner 500 ml
5. K-Cream 530 ml

IT La pulizia e la manutenzione di qualsiasi ambiente, sia esso pubblico o privato, sono sempre un'esigenza e un requisito indispensabile, che comportano un costo importante a livello umano e materiale per abitazioni, aziende ed enti pubblici.

Il KRION®, materiale di nuova generazione, sviluppato principalmente a partire da sostanze naturali utilizzando le tecniche produttive più avanzate, **aiuta a mantenere le zone pulite, asettiche e in perfetto stato le zone in cui è installato. Infatti, l'assenza di pori non favorisce la proliferazione di batteri e la possibilità di realizzare strutture senza giunzioni e senza spigoli inaccessibili** fanno sì che il materiale conservi inalterato il proprio aspetto originale con poche semplici cure.

Oltre alla facilità di pulizia, **la possibilità di ripristinare il materiale in loco con pochissimo lavoro rappresenta un grande vantaggio che fa la differenza rispetto ad altri materiali e quindi è sempre bello come il primo giorno**, sia in casa che nell'ambiente di lavoro.

Il KRION® è un materiale facile da pulire, ma non per questo deve essere trascurato. Anche se il KRION® non è assorbente grazie all'assenza di pori, l'intervento immediato per rimuovere le macchie dalla superficie del materiale rende ancora più facile e veloce la pulizia. Dopo qualsiasi pulizia è importante asciugare completamente la superficie per evitare che vi si accumulino tracce di calcare, di detersivo o di prodotti pulenti.

Di seguito dettagliamo un procedimento per una pulizia efficace contro qualsiasi tipo di macchia che permetterà di mantenere la superficie del KRION® come nuova.

1. Spugnetta bianca
2. Panno verde in microfibra
3. Panno grigio per asciugare
4. K-Cleaner 500 ml
5. K-Cream 530 ml

DE Die Reinigung oder Instandhaltung von Räumen ist für Privathaushalte, Firmen oder öffentliche Einrichtungen unerlässlich und meist mit hohen Material- oder Personalkosten verbunden.

KRION® ist ein Werkstoff der jüngsten Generation, der unter Verwendung modernster Technik aus größtenteils natürlichen Stoffen entwickelt wurde. **Dort wo das Material eingesetzt wird, trägt es dazu bei, die Bereiche sauber, keimfrei und in einem tadellosen Zustand zu halten. Die porenfreie Oberfläche verhindert die Verbreitung von Bakterien und die fugenlose Verarbeitung** ohne schwer zugängliche Ecken Material lässt das Material stets wie neu aussehen.

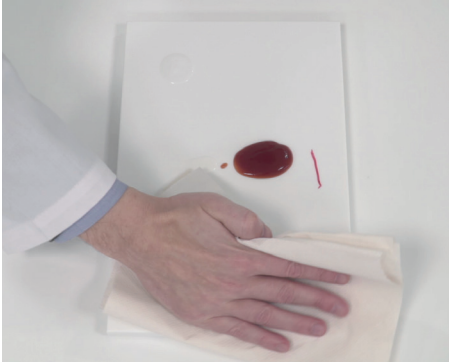
Neben der einfachen Reinigung, **bietet der Werkstoff gegenüber anderen Materialien den Vorteil, dass sich Beschädigungen vor Ort mit minimalem Aufwand reparieren lassen.** So strahlt Ihr Zuhause oder Ihr Arbeitsplatz wie am ersten Tag.

KRION® lässt sich zwar leicht reinigen, bedarf aber dennoch gewisser Pflege. Auch wenn KRION® durch seine porenfreie Oberfläche keine Flüssigkeiten absorbiert sollte sofort gegen die Flecken vorgegangen werden, da dies die Reinigung erleichtert. Nach jeder Reinigung muss die Oberfläche vollständig abgetrocknet werden, um Kalkablagerungen oder Rückstände von Reinigungsmitteln zu vermeiden.

Nachfolgend beschreiben wir das Vorgehen für eine effektive Pflege und die Reinigung von Flecken unterschiedlicher Herkunft mit dem Sie Ihre KRION®-Oberfläche sauber halten wie am ersten Tag:

1. Weißer Reinigungsschwamm
2. Grünes Wischtuch
3. Graues Trockentuch
4. K-Cleaner 500 ml
5. K-Cleaner 530 ml

1.1



1.2



ES

ESTA LIMPIEZA PUEDE SER LLEVADA A CABO CON LA BAYETA VERDE DE LIMPIEZA Y EL AGENTE LIMPIADOR K-CLEANER

1.1. En primer lugar, previamente a la limpieza y de existir un exceso en la mancha, se deberá retirar este con agua y un paño o papel en caso de ser necesario.

1.2. El procedimiento de limpieza consiste en humedecer la bayeta verde de limpieza y aplicar producto K-CLEANER sobre la mancha. Se frota siempre realizando movimientos circulares para conseguir una limpieza homogénea en toda la superficie.

1.3. Al terminar de hacer toda la limpieza es importante secar bien la superficie con la bayeta gris de secado, para de esta forma no dejar restos de agente limpiador K-CLEANER. Una vez terminado, las bayetas se pueden lavar para ser reutilizadas.

FR

CE NETTOYAGE PEUT ETRE REALISE AVEC LA LAVETTE VERTE EN MICROFIBRE ET LE PRODUIT NETTOYANT K-CLEANER ET EAU CHAUDE

1.1. Tout d'abord, avant le nettoyage et s'il existe un excédent au niveau de la tache, il faudra le retirer avec de l'eau et à l'aide d'un linge ou d'un papier si nécessaire.

1.2. La procédure de nettoyage consiste à humidifier la lavette verte de nettoyage et à appliquer du produit K-CLEANER sur la tache. Il faut toujours frotter avec des mouvements circulaires pour réaliser un nettoyage homogène sur toute la surface.

1.3. Lorsque tout le nettoyage est terminé, il est important de bien sécher la surface à l'aide du chiffon de séchage gris afin d'éliminer ainsi les restes du produit nettoyant K-CLEANER. Une fois celui-ci terminé, les lavettes et chiffons peuvent être lavés pour être réutilisés.

EN

THIS CLEANING PROCESS CAN BE PERFORMED USING THE GREEN MICROFIBRE CLOTH, K-CLEANER CLEANER AND HOT WATER

1.1. Before embarking on the cleaning process, wipe away any easily removable part of the stain with water and a cleaning cloth or paper.

1.2. Moisten a green cleaning cloth and apply K-CLEANER to the stain to clean it. Rub it in circular movements, making sure that the whole surface is cleaned in a uniform way.

1.3. At the end of the whole cleaning process, the surface must be dried well with a grey drying cloth so that no remains of K-CLEANER are left. Afterwards, the cloths can be washed for later re-use.

PT

ESTA LIMPEZA PODE SER LEVADA A CABO COM O PANO VERDE DE MICROFIBRA E COM O AGENTE DE LIMPEZA K-CLEANER E ÁGUA QUENTE

1.1. Em primeiro lugar, antes da limpeza e se existir um excesso na mancha, deve-se retirar o mesmo com água e um pano ou papel, se for necessário.

1.2. O procedimento de limpeza consiste em humedecer o pano verde de limpeza e aplicar produto K-CLEANER sobre a mancha. Esfrega-se sempre realizando movimentos circulares para conseguir uma limpeza homogénea em toda a superfície.

1.3. Ao terminar de fazer toda a limpeza é importante secar bem a superfície com o pano cinzento para secar, para desta maneira não deixar restos de agente de limpeza K-CLEANER. Depois de terminar a limpeza podem-se lavar os panos para serem reutilizados.

1.2



1.3



IT

QUESTA PULIZIA PUÒ ESSERE EFFETTUATA CON LA SPUGNETTA IN FIBRA VERDE, IL PRODOTTO PULENTE K-CLEANER E ACQUA CALDA

1.1. Innanzitutto, prima della pulizia, se necessario rimuovere la sostanza eventualmente rimasta aderita alla macchia con un po' d'acqua e un panno o carta.

1.2. Per la pulizia, inumidire il panno verde e applicare il prodotto K-CLEANER sulla macchia. Per ottenere una pulizia uniforme di tutta la superficie, strofinare sempre con movimenti circolari.

1.3. Alla fine della pulizia, è importante asciugare bene la superficie con il panno grigio per eliminare qualsiasi traccia del prodotto pulente K-CLEANER. Conclusa la pulizia, i panni si possono lavare e poi riutilizzare.

DE

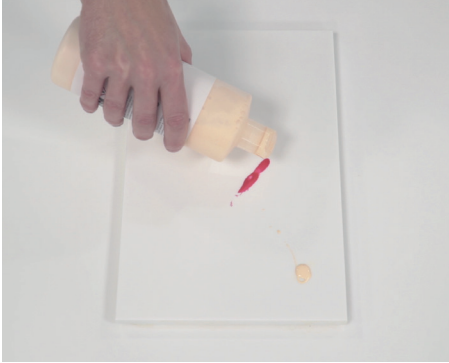
DIESE REINIGUNG KANN MIT DEM GRÜNEN WISCHTUCH UND DEM REINIGUNGSMITTEL K-CLEANER VORGENOMMEN WERDEN.

1.1. Zunächst sollte, falls nötig, vor der Reinigung eine weitere Ausbreitung des Fleckes mithilfe von Wasser und einem Lappen oder Küchenpapier verhindert werden.

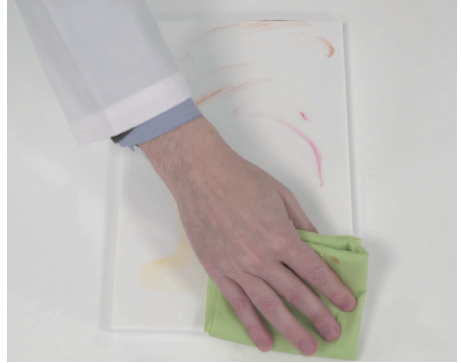
1.2. Für die Reinigung den grünen Wischlappen befeuchten und den K-CLEANER auf dem Fleck auftragen. Wischen Sie stets in kreisenden Bewegungen, um eine gleichmäßige Reinigung der gesamten Oberfläche zu erzielen.

1.3. Nach der Reinigung ist das Trocknen mit dem grauen Trockentuch der gesamten Oberfläche erforderlich, um zu vermeiden, dass Reste des K-CLEANERS verbleiben. Vor einer Wiederverwendung sollten die Wischlappen gewaschen werden.

2.1



2.2



ES EN EL CASO QUE LA MANCHA NO HAYA SIDO ELIMINADA

2.1. Agitar la botella K-CREAM y aplicar directamente sobre la mancha la cantidad correspondiente a la mitad de la superficie de la misma.

2.2. Humedecer la bayeta verde de limpieza y realizar movimientos circulares sin aplicar presión alguna.

2.3. Cuando la mancha haya sido eliminada se puede aplicar K-CREAM en la zona de alrededor y realizar una limpieza homogénea de toda la superficie con la bayeta verde de limpieza.

2.4. Al terminar de hacer toda la limpieza es importante retirar la crema sobrante con la bayeta verde de limpieza, aclarar con agua y secar bien la superficie con la bayeta de secado gris.

EN IF THE STAIN CANNOT BE REMOVED

2.1. Shake the bottle of K-CREAM and apply it directly to the stain in an amount half the size of the latter.

2.2. Moisten a green cleaning cloth and rub the stain in circular movements, taking care not to exert any pressure.

2.3. Once the stain has been removed, K-CREAM can be applied to the area around it and the whole surface cleaned in uniform fashion using a green cleaning cloth.

2.4. Once it has been fully cleaned, any surplus cream must be removed and the surface rinsed and dried well with a grey drying cloth.

FR SI LA TACHE N'A PAS ETE ELIMINEE

2.1. Agiter la bouteille de K-CREAM et directement appliquer sur la tache la quantité correspondant à la moitié de la surface de celle-ci.

2.2. Humidifier la lavette verte de nettoyage et réaliser des mouvements circulaires sans appliquer aucune pression.

2.3. Lorsque la tache aura été éliminée, on peut appliquer K-CREAM sur la zone environnante et réaliser un nettoyage homogène de toute la surface à l'aide de la lavette verte de nettoyage.

2.4. Lorsque tout le nettoyage est terminé, il est important de retirer l'excédent de crème à l'aide de la lavette verte de nettoyage, de rincer à l'eau et de bien sécher la surface à l'aide du chiffon de séchage gris.

PT NO CASO DE QUE A MANCHA NÃO TENHA SIDO ELIMINADA

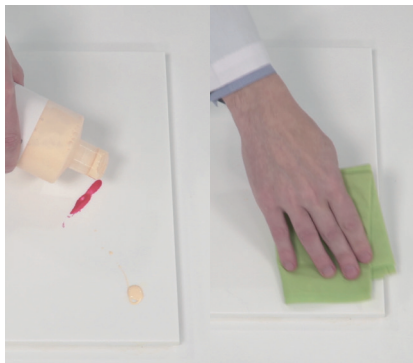
2.1. Agitar a garrafa de K-CREAM e aplicar diretamente sobre a mancha a quantidade correspondente à metade da superfície da mesma.

2.2. Humedecer o pano de limpeza verde e realizar movimentos circulares sem aplicar nenhuma pressão.

2.3. Quando a mancha tiver sido eliminada pode-se aplicar K-CREAM em toda a zona à volta e realizar uma limpeza homogénea de toda a superfície com o pano verde de limpeza.

2.4. Ao terminar de fazer toda a limpeza é importante retirar o creme sobrante com o pano verde de limpeza, enxaguar com água e secar bem a superfície com o pano para secar cinzento.

2.3



IT SE LA MACCHIA PERSISTE DOPO IL TRATTAMENTO

2.1. Agitare il flacone del K-CREAM e applicare direttamente sulla macchia la quantità corrispondente alla metà della superficie della stessa.

2.2. Inumidire il panno verde e procedere con movimenti circolari senza esercitare alcuna pressione.

2.3. Una volta rimossa la macchia, si può applicare il prodotto K-CREAM sulla zona circostante e pulire uniformemente tutta la superficie con il panno verde.

2.4. Alla fine della pulizia è importante rimuovere la crema con il panno verde, risciacquare con acqua e asciugare bene la superficie con il panno grigio.

2.4



DE WENN DIE VERSCHMUTZUNG NICHT VOLLSTÄNDIG ENTFERNT WERDEN KONNTE

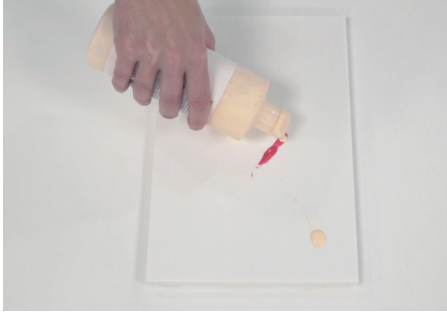
2.1. Die Flasche K-CREAM gut schütteln und eine Menge, die etwa der Hälfte des Fleckes entspricht, direkt dort auftragen.

2.2. Das grüne Wischtuch befeuchten und in kreisenden Bewegungen ohne Druck auszuüben über die Oberfläche wischen.

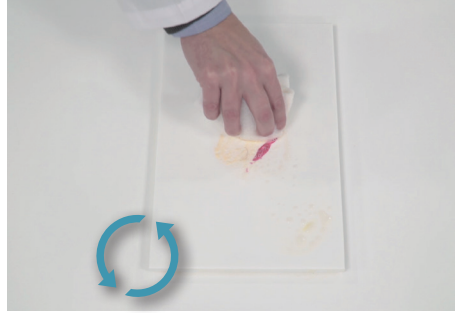
2.3. Nachdem der Fleck entfernt wurde, kann um die behandelte Fläche K-CREAM aufgetragen und die gesamte Oberfläche mit dem grünen Wischtuch gleichmäßig gereinigt werden.

2.4. Nach der Reinigung das grüne Wischtuch gut auswaschen, die Oberfläche mit Wasser reinigen und mit dem grauen Trockentuch sorgfältig abtrocknen.

3.1



3.2



3.3.



ES

PARA LLEVAR A CABO UNA LIMPIEZA MÁS PROFUNDA O AQUELLA EN LA CUAL HAYA PERSISTIDO LA MANCHA DESPUÉS DE REALIZAR LOS PASOS ANTERIORMENTE EXPLICADOS.

3.1. Aplicar K-CREAM depositando la cantidad correspondiente a la mitad de la mancha en la superficie de KRION® y se humedecer el estropajo blanco.

3.2. Realizar movimientos circulares, cortos y enérgicos con velocidad sobre la mancha hasta que esta sea eliminada. De ser necesario se puede ejercer un poco de presión sobre el estropajo para eliminar mejor la mancha.

3.3. Al terminar de hacer toda la limpieza es importante retirar la crema sobrante con la bayeta verde de limpieza, aclarar con agua y secar bien la superficie con la bayeta de secado gris.

En caso de tener diferencias de acabado con la superficie de alrededor de la zona puede homogeneizar el área repitiendo el procedimiento anterior. Se deben seguir los mismos pasos ampliando la zona de acción hasta conseguir un acabado homogéneo sin cambios perceptibles.

EN

FOR MORE THOROUGH CLEANING OR TO REMOVE STAINS THAT PERSIST AFTER CARRYING OUT THE ABOVE STEPS.

3.1. Apply an amount of K-CREAM half the size of the stain to the KRION™ surface and dampen a white scouring pad.

3.2. Rub the stain, using short, energetic, circular movements until it disappears. If necessary, apply a little pressure to the scouring pad to remove the stain more easily.

3.3. Once it has been fully cleaned, any surplus cream must be removed and the surface rinsed and dried well with a grey drying cloth.

If there is any difference in comparison with the finish of the surrounding area, repeat the previous step but gradually cover a broader area until there is no noticeable difference in the finish.

FR **POUR RÉALISER UN NETTOYAGE PLUS PROFOND OU UN NETTOYAGE PERMETTANT D'ENLEVER LA TACHE SI CELLE-CI A PERSISTÉ APRÈS LES ÉTAPES EXPLIQUÉES PRÉCEDEMMENT.**

3.1. Appliquer l'agent nettoyeur K-CREAM en déposant la quantité correspondant à la moitié de la tache sur la surface en KRION® et humidifier l'éponge blanche.

3.2. Réaliser des mouvements rapides circulaires, courts et énergiques sur la tache jusqu'à ce que celle-ci soit éliminée. Si nécessaire, il est possible de réaliser un peu de pression sur l'éponge pour mieux éliminer la tache.

3.3. Lorsque tout le nettoyage est terminé, il est important de retirer l'excédent de crème à l'aide de la lavette verte de nettoyage, de rincer à l'eau et de bien sécher la surface à l'aide du chiffon de séchage gris.

En cas de différences de finition avec la surface située autour de la zone tachée, il est possible d'homogénéiser la zone en renouvelant la procédure précédente. Il faut suivre les mêmes étapes en élargissant la zone d'action jusqu'à obtention d'une finition homogène sans changements perceptibles.

IT **PER UNA PULIZIA A FONDO O PER RIMUOVERE UNA MACCHIA OSTINATA DOPO AVER ESEGUITO LE OPERAZIONI SOPRAINDICATE.**

3.1. Applicare sulla superficie in KRION® la quantità di K-CREAM corrispondente alla metà della macchia e inumidire la spugna bianca.

3.2. Lavorare velocemente sulla macchia con movimenti circolari, brevi ed energici fino a rimuoverla del tutto. Se necessario, esercitare una leggera pressione sulla spugna per rimuovere meglio la macchia.

3.3. Alla fine della pulizia è importante rimuovere la crema con il panno verde, risciacquare con acqua e asciugare bene la superficie con il panno grigio.

In caso di differenze di finitura rispetto alla superficie circostante, si può rendere uniforme l'area ripetendo il trattamento precedente. Eseguire le stesse operazioni allargando la zona d'intervento fino a ottenere una finitura uniforme senza differenze percettibili.

PT **PARA LEVAR A CABO UMA LIMPEZA MAIS PROFUNDA OU AQUELA NA QUAL TENHA PERSISTIDO A MANCHA APÓS REALIZAR OS PASSOS ANTERIORMENTE EXPLICADOS.**

3.1. Aplicaremos K-CREAM depositando a quantidade correspondente à metade da mancha na superfície de KRION® e humedecer o esfregão branco.

3.2. Realizar movimentos circulares, curtos e enérgicos com velocidade sobre a mancha até eliminar a mesma. Em caso necessário pode-se realizar um pouco de pressão sobre o esfregão para eliminar melhor a mancha.

3.3. Ao terminar de fazer toda a limpeza é importante retirar o creme sobranete com o pano verde de limpeza, enxaguar com água e secar bem a superfície com o pano para secar cinzento.

No caso de haver diferenças de acabamento com a superfície à volta da zona restaurada, pode homogeneizar a área repetindo o processo anterior. Devem-se seguir os mesmos passos ampliando a zona de ação até conseguir um acabamento homogêneo sem alterações perceptíveis.

DE **FÜR EINE GRÜNDLICHERE REINIGUNG ODER WENN DER FLECK TROTZ ANWENDUNG DER VORHERIGEN SCHRITTE NICHT VOLLSTÄNDIG ENTFERNT WERDEN KONNTE.**

3.1. K-CREAM gut schütteln und eine Menge, die etwa der Hälfte des Fleckes entspricht, auf der KRION®-Oberfläche auftragen und den weißen Reinigungsschwamm befeuchten.

3.2. Den Fleck mit schnellen, kurzen und energischen kreisenden Bewegungen entfernen. Falls notwendig, kann ein wenig Druck auf den Schwamm ausgeübt werden.

3.3. Nach der Reinigung das grüne Wischtuch gut auswaschen, die Oberfläche mit Wasser reinigen und mit dem grauen Trockentuch sorgfältig abtrocknen.

Sollte der Bereich um die behandelten Stelle ein ungleichmäßiges Finish aufweisen, kann man den Vorgang wiederholen um ein gleichmäßiges Finish zu erzielen. Es ist zu empfehlen, die gleichen Schritte in einem erweitertem Radius um die behandelte Stelle erneut durchzuführen bis keine Unterschiede mehr sichtbar sind.

ES TABLA RESUMEN

Este Kit de Limpieza está especialmente indicado para el siguiente tipo de manchas:

| Tipo de mancha | Elemento limpiador | Agente limpiador |
|--|--------------------------------------|---------------------|
| Mancha común o limpieza diaria | Paño, esponja o bayeta de microfibra | K-CLEANER |
| Mancha difícil | Paño, esponja o bayeta de microfibra | K-CREAM |
| Aceite, vino, café, leche, tomate, ketchup, salsas, curry, restos de comida, te, zumos, bebidas refrescantes, bebidas alcoholicas... | Estropajo blanco | K-CLEANER / K-CREAM |
| Cal, jabon, pasta de dientes | Estropajo blanco | K-CREAM |
| Tinte, yodo, lápiz, rotulador permanente, pintalabios, quemadura de cigarrillos, tinta, esmalte de uñas | Estropajo blanco | K-CREAM |
| Moho, restos de comida y manchas de productos alimenticios con mucho tiempo sin limpiar | Estropajo blanco | K-CREAM |
| Manchas no comunes en esta lista | Estropajo blanco | K-CREAM |

EN SUMMARIZED TABLE

This cleaning kit is specially conceived for removing the following kinds of stains:

| Type of stain | Cleaning element | Cleaning product |
|--|--|---------------------|
| Common stain or everyday cleaning | Cloth, sponge or microfibre cleaning towel | K-CLEANER |
| Tough stain | Cloth, sponge or microfibre cleaning towel | K-CREAM |
| Oil, wine, coffee, milk, tomato, ketchup, sauces, curry, remains of food, tea, juice, fizzy drinks, alcoholic drinks | White scouring pad | K-CLEANER / K-CREAM |
| Lime scale, soap, toothpaste. | White scouring pad | K-CREAM |
| Dye, iodine, pencil, indelible pen, lipstick, cigarette burns, ink, nail varnish | White scouring pad | K-CREAM |
| Mould, remains of food, and food stains that have not been cleaned away for a long time | White scouring pad | K-CREAM |
| Uncommon stains, shown in this list | White scouring pad | K-CREAM |

FR **TABEUA RÉSUMÉ**

Ce Kit de nettoyage est spécialement indiqué pour le type de taches suivant :

| Type de tache | Élément nettoyant | Agent nettoyant |
|--|--|---------------------|
| Tache courante ou entretien quotidien | Linge, éponge ou lavette en microfibre | K-CLEANER |
| Tache difficile | Linge, éponge ou lavette en microfibre | K-CREAM |
| Huile, vin, café, lait, tomate, ketchup, sauces, curry, restes de nourriture, thé, jus, boissons rafraîchissantes, boissons alcooliques... | Éponge blanche | K-CLEANER / K-CREAM |
| Calcaire, savon, dentifrice | Éponge blanche | K-CREAM |
| Teinture, iode, crayon à papier, feutre indélébile, rouge à lèvres, brûlure de cigarettes, encre, vernis à ongle | Éponge blanche | K-CREAM |
| Moisissure, restes de nourriture et taches de produits alimentaires n'ayant pas été nettoyées depuis longtemps | Éponge blanche | K-CREAM |
| Taches non courantes ne figurant pas dans cette liste | Éponge blanche | K-CREAM |

PT **TABELA RESUMO**

Este Kit de limpeza é especialmente indicado para o seguinte tipo de manchas:

| Tipo de mancha | Elemento de limpeza | Agente de limpeza |
|---|--------------------------------------|---------------------|
| Mancha comum ou limpeza diária | Pano, esponja ou pano de microfibras | K-CLEANER |
| Mancha difícil | Pano, esponja ou pano de microfibras | K-CREAM |
| Azeite, vinho, café, leite, tomate, ketchup, molhos, caril, restos de comida, chá, sumos, bebidas refrescantes, bebidas alcoólicas... | Esfregão branco | K-CLEANER / K-CREAM |
| Calcário, sabonete, pasta de dentes | Esfregão branco | K-CREAM |
| Tinta para o cabelo, iodo, lápis, marcador permanente, batom, queimadura de cigarros, tinta, verniz das unhas | Esfregão branco | K-CREAM |
| Bolor, restos de comida e manchas de produtos alimentares há muito tempo sem limpar | Esfregão branco | K-CREAM |
| Manchas não comuns nesta lista | Esfregão branco | K-CREAM |

IT **TABELLA DI RIEPILOGO**

Questo kit per la pulizia è particolarmente indicato per il seguente tipo di macchie:

| Tipo di macchia | Elemento pulente | Prodotto pulente |
|---|---|---------------------|
| Macchia comune o pulizia giornaliera | Panno, spugna o pannospugna in microfibra | K-CLEANER |
| Macchia difficile | Panno, spugna o pannospugna in microfibra | K-CREAM |
| Olio, vino, caffè, latte, pomodoro, ketchup, salse, curry, tracce di cibo, tè, succhi, bibite, bevande alcoliche... | Spugnetta bianca | K-CLEANER / K-CREAM |
| Calcare, sapone, dentifricio | Spugnetta bianca | K-CREAM |
| Tinta, iodio, matita, pennarello permanente, rossetto, bruciatura di sigaretta, inchiostro, smalto per unghie | Spugnetta bianca | K-CREAM |
| Muffa, tracce di cibo e macchie di prodotti alimentari non rimosse da tempo | Spugnetta bianca | K-CREAM |
| Macchie non comuni in questo elenco | Spugnetta bianca | K-CREAM |

DE **KURZÜBERSICHT TABELLE**

Dieses Reinigungs-Kit ist besonders für die folgenden Arten von Flecken geeignet:

| Art der Verunreinigung | Reinigungsmaterial | Reinigungsmittel |
|--|--|---------------------|
| Gewöhnliche Flecken und tägliche Reinigung | Wischlappen, Reinigungsschwamm oder Mikrofasertuch | K-CLEANER |
| Hartnäckige Flecken | Wischlappen, Reinigungsschwamm oder Mikrofasertuch | K-CREAM |
| Öl, Wein, Kaffee, Milch, Tomate, Ketchup, Soßen, Curry, Speisereste, Tee, Säfte, Erfrischungsgetränke, Alkohol.... | Weißer Reinigungsschwamm | K-CLEANER / K-CREAM |
| Kalk, Seife, Zahnpasta | Weißer Reinigungsschwamm | K-CREAM |
| Färbemittel, Jod, Bleistift, wasserfester Filzstift, Lippenstift, Brandlöcher, Tinte, Nagellack | Weißer Reinigungsschwamm | K-CREAM |
| Schimmel und Verunreinigungen von Speise- und Lebensmittelresten, die nicht entfernt wurden | Weißer Reinigungsschwamm | K-CREAM |
| Andere ungewöhnliche Flecken, die nicht auf dieser Liste stehen | Weißer Reinigungsschwamm | K-CREAM |

ES

Aviso Legal: Las imágenes, textos y datos son propiedad de SYSTEM-POOL, S.A., con domicilio en Carretera Vila-real – Puebla de Arenoso (CV-20), 12.540 Vila-real (Castellón). Se requiere su consentimiento expreso y por escrito para la utilización y divulgación, ya sea parcial o total, de los referidos contenidos. Corresponde a SYSTEM-POOL, S.A. el ejercicio exclusivo de los derechos de explotación de los mismos en cualquier forma, y en especial los derechos de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación. Todo este material está protegido por la legislación de la propiedad intelectual y su uso indebido puede ser objeto de sanciones, incluso penales. SYSTEM-POOL S.A., se reserva la facultad de efectuar, en cualquier momento y sin necesidad de previo aviso, modificaciones y actualizaciones de la información contenida en esta nota técnica y de la presentación de ésta. De igual forma, las características de la nota técnica podrán verse modificadas con la finalidad de adaptarlas a la evolución técnica así como cualquier mejora que permita incorporar un mayor número de datos en aras de la mejora del contenido. SYSTEM-POOL S.A., no asume ninguna responsabilidad por los resultados obtenidos o los riesgos en que se incurra por el uso de la información contenida en esta nota técnica, sea total o parcialmente por el transformador, arquitecto, diseñador, propietario y/o usuario del material KRION® mencionado. Cualquiera y todas las responsabilidades de un diseño recaen en el arquitecto, diseñador, transformador y/o usuario. La información de esta nota técnica no contiene garantías.

EN

Legal notice: The images, texts and data are the property of SYSTEM-POOL, S.A., with registered offices at Carretera Vila-real – Puebla de Arenoso (CV-20), 12.540 Vila-real (Castellón). The express written consent of SYSTEM-POOL, S.A., shall be required for the partial or total use or disclosure of the said material. SYSTEM-POOL, S.A., holds sole rights over all forms of use of the said material and, in particular, the right to its reproduction, distribution, public communication and transformation. All the said material is protected by intellectual property laws and any undue use may result in penalties, even of a criminal kind. SYSTEM-POOL S.A., reserves the right at any time and with no prior notice to amend or update the information in this technical note and its form of presentation. Likewise, the contents of this technical note might also be subject to amendment in order to bring them into line with technical developments or to make any improvement that allows for the inclusion of further information. SYSTEM-POOL S.A., cannot be held liable for obtained results or incurred risks derived from the partial or full use of the information contained in this technical note by fabricators, architects, designers, owners and/or users of the aforementioned KRION™ material. Any and all responsibility for a design is incumbent upon the architect, designer, fabricator and/or user. The information shown in this technical note contains no guarantees.

FR

Mentions légales : Les images, les textes et les données appartiennent à SYSTEM-POOL, S.A., dont le domicile est sis à Carretera Vila-real – Puebla de Arenoso (CV-20), 12 540 Vila-real (Castellón). L'utilisation et la divulgation, en tout ou partie, des contenus mentionnés est interdite sauf consentement exprès préalable par écrit de sa part. L'exercice des droits d'exploitation de ceux-ci, d'une quelconque manière, et notamment les droits de reproduction, distribution, communication publique et transformation correspond exclusivement à SYSTEM-POOL, S.A. Tout ce matériel est protégé par la législation relative à la propriété intellectuelle et un usage indu de celui-ci peut donner lieu à des sanctions, y compris à caractère pénal. SYSTEM-POOL S.A. se réserve la faculté d'effectuer, à tout moment et sans besoin d'avertissement préalable, des modifications et des actualisations des informations contenues dans cette note technique et de la présentation de celle-ci. De la même manière, les caractéristiques de la note technique pourront se voir modifiées dans le but de les adapter à l'évolution technique, ainsi qu'à toute amélioration qui permette d'incorporer un plus grand nombre de données au nom de l'amélioration du contenu. SYSTEM-POOL S.A. décline toute responsabilité quant aux résultats obtenus ou aux risques encourus pour l'utilisation de l'information contenue dans cette note technique, totalement ou partiellement, par le transformateur, l'architecte, l'architecte d'intérieur, le propriétaire et/ou l'utilisateur du matériau KRION® mentionné. Toutes et chacune des responsabilités d'un design incombent à l'architecte, l'architecte d'intérieur, le transformateur et/ou l'utilisateur. L'information de cette note technique ne constitue pas une garantie.

PT

Aviso Legal: As imagens, textos e dados são propriedade da SYSTEM-POOL, S.A., com domicílio em Carretera Vila-real – Puebla de Arenoso (CV-20), 12.540 Vila-real (Castellón). É obrigatório o seu consentimento expreso e por escrito para a utilização e divulgação, quer parcial quer total, dos referidos conteúdos. Corresponde à SYSTEM-POOL, S.A. o exercício exclusivo dos direitos de exploração dos mesmos em qualquer forma, e em especial dos direitos de reprodução, distribuição, comunicação pública e transformação. Todo este material está protegido pela legislação da propriedade intelectual e a sua utilização indevida pode ser alvo de sanções, inclusive penais. A SYSTEM-POOL S.A. reserva-se o poder de efetuar, em qualquer momento e sem necessidade de aviso prévio, alterações e atualizações da informação contida nesta nota técnica e da apresentação da mesma. De igual modo, as características da nota técnica podem ser modificadas com o fim de adaptá-las à evolução técnica bem como qualquer melhoria que permita incorporar um maior número de dados para melhorar o conteúdo. A SYSTEM-POOL S.A. não assume nenhuma responsabilidade pelos resultados obtidos ou pelos riscos devidos à utilização da informação contida nesta nota técnica, quer total quer parcialmente pelo transformador, arquiteto, desenhador, proprietário ou utilizador do material KRION® mencionado. Qualquer e todas as responsabilidades de um design recaem no arquiteto, desenhador, transformador ou utilizador. A informação desta nota técnica não contém garantias.

IT

Avvertenza legale: le immagini, i testi e i dati sono proprietà di SYSTEM-POOL, S.A., con sede in Carretera Vila-real – Puebla de Arenoso (CV-20) Km 1, 12540 Vila-real (Castellón) SPAGNA. Per l'uso e la divulgazione, parziale totale, dei contenuti è richiesta l'autorizzazione per iscritto di SYSTEM-POOL, S.A. Spetta a SYSTEM-POOL, S.A. l'esercizio esclusivo dei diritti di sfruttamento degli stessi, in qualsiasi modalità, e in particolare dei diritti di riproduzione, distribuzione, comunicazione pubblica e rettifica. Tutto questo materiale è tutelato dalla legislazione sulla proprietà intellettuale e l'uso indebito può essere sanzionato, anche penalmente. SYSTEM POOL, S.A. si riserva la facoltà di modificare e aggiornare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le informazioni contenute in questa nota tecnica e nella presentazione. Le caratteristiche della nota tecnica potranno essere modificate per l'adattamento al progresso della tecnica e per l'inserimento di un maggior numero di dati allo scopo di migliorarne il contenuto. SYSTEM POOL, S.A. declina ogni responsabilità per i risultati ottenuti o eventuali rischi per l'uso delle informazioni riportate in questa nota tecnica, sia totalmente o parzialmente, da parte del trasformatore, dell'architetto, del progettista, proprietario e/o utente del materiale in KRION®. Tutte le responsabilità di un progetto ricadono sull'architetto, sul progettista, sul trasformatore e/o sull'utente. Le informazioni di questa nota tecnica non rappresentano una garanzia.

DE

Rechtliche Hinweise: Alle Bilder, Texte und Daten sind Eigentum von SYSTEM-POOL, S.A. mit Firmensitz in Carretera Vila-real – Puebla de Arenoso (CV-20), 12.540 Vila-real (Castellón). Für die Nutzung und Verbreitung aller genannter Inhalte, auch Teilen derselben, ist eine ausdrückliche, schriftliche Genehmigung erforderlich. Nutzungsrechte aller Art obliegen einzig und allein SYSTEM-POOL, S.A., insbesondere die Rechte der Vervielfältigung, Verbreitung, Veröffentlichung und Veränderung. Das gesamte Material ist urheberrechtlich geschützt. Die unrechtmäßige Nutzung kann strafrechtliche Folgen haben. SYSTEM-POOL, S.A. behält sich vor, die Angaben im Handbuch und die Gestaltung desselben jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern und zu aktualisieren. Ebenso können Form oder Inhalt des Handbuchs aufgrund technischer Entwicklungen, der Verarbeitung größerer Datenmengen oder der Verbesserung der Datenqualität Änderungen unterworfen sein. SYSTEM-POOL, S.A. übernimmt keine Haftung für die erzielten Ergebnisse oder die mit den Angaben im Handbuch (ganz oder in Teilen) verbundenen Risiken bei der Anwendung durch den Verarbeiter, Architekten, Designer, Käufer und/oder Anwender des genannten Werkstoffes KRION®. Alle auf die Gestaltung bezogenen Zuständigkeiten liegen in der Verantwortung des Architekten, Designers, Verarbeiters und/oder Anwenders. Die Angaben dieses Handbuchs enthalten keinerlei Garantien.



NATURE INSPIRATION

KRION® PORCELANOSA
SOLID SURFACE

Ctra. Villarreal - Puebla de Arenoso (CV-20), Km 1 / P.O. Box 372 - 12540
Vila-real (Castellón) SPAIN
Tel: (+34) 964 50 64 64 - Fax nac: 964 50 64 81 - Fax inter: (+34) 964 50 64 80
www.krion.com - krion@krion.com